

EL NUEVO MEXICANO

TOMO 25.

SANTA FE, NUEVO MEXICO, JUEVES SEPTIEMBRE 25, 1913.

NO. 310

LA ESCENA DEL FAMOSO "CUARTO 44" OTRA VEZ A LUZ

ECO DE LA PRIMER SESION LEGISLATIVA EN EL ESTADO NUEVO MEXICO SE OYE AHORA QUE LA CAUSA EN CONTRA DE JOSE P. LUCERO ESTA JUZGANDOSE ANTE EL JUEZ ABBOTT—LAS PREGUNTAS EN INGLES LAS RESPUESTAS EN ESPANOL.

El "Cuarto 44" ha salido a luz otra vez.

La ocasion es el Estado vs. Jose P. Lucero, el legislador acusado con solicitud de cohecho.

Las preguntas hechas a los testigos en Ingles reciben respuestas en Español excelente, objeciones frecuentes levantadas por el Licenciado Davies, quien representa al acusado, y lo mismo de frecuentes las ordenes por la corte, la repetición de muchos incidentes los cuales salieron a luz en la investigación legislativa concerniente a la mencionada solicitud de cohecho por una votación para senador de los Estados Unidos despues que Nuevo Mexico fué admitido como estado—estas son cosas notables del juicio ahora en progreso.

Desecha la Demanda.

Poco despues que la causa fué llamada por el Juez Abbott, el Licenciado E. P. Davies, por el acusado, presentó una demanda a la querrela, pero la misma fué negada por el juez. Luego comenzó el trabajo. El anterior Juez E. R. Wright, el Procurador de Distrito Read y el Asistente Procurador de Distrito Herring combinaron sus fuerzas por el Estado. El Jefe Baca, quien figuró prominentemente en la investigación legislativa como testigo en contra de los cuatro legisladores acusados, tomó el testigo a las 8:30 del Viernes pasado en la noche, y no lo dejó hasta las 10 p. m. La corte se prorrogó despues de las 10 p. m. y a las 9 de la mañana el Sábado pasado el Sr. Baca fué examinado por el Licenciado Davies. Esto duró una hora. Luego el asistente secretario de estado, Rafael Romero, tomó el testigo para verificar el reporte de los procedimientos en la cámara.

A. A. Sena Llamado.

A las 10:30 el anterior Político Montado A. A. Sena fué llamado y dijo su parte en el drama del Cuarto 44. El Licenciado Davies le dijo que hiciera un diagrama de los Cuartos 44 y 46, y del cuarto del baño.

"No soy muy bueno para hacer diagramas, pero haré lo mejor que pueda," respondió el Sr. Sena tomando el lápiz y haciendo toscamente la posición de los cuartos. Se le preguntó donde estaban los cuatro legisladores parados 6 sentados, y en cuanto a la posición de los muebles. Sena dijo de haber visto por la rendija del cuarto 46 y visto a los hombres en el Cuarto 44.

El Sr. Davies: "Estaban los cinco hombres a modo que usted los pudiera ver a todos?"

El Sr. Sena: "No, no estaba poniendo atención a ellos sino a lo que estaban haciendo. Todos hablaban a la vez."

Pregunta. Y todavía usted quiere dar a entender y decirle a este jurado que usted sabía lo que ellos estaban diciendo cuando todos ellos hablaban a la vez?

Respuesta. Lo que es, sí.

P. Usted podía entender algunos particulares?

R. Todos ellos discutían el mismo asunto.

P. Y todos estaban diciendo la misma cosa? Como podía usted distinguir alguna cosa?

R. Yo estoy diciendo la verdad, Sr. Davies.

El Sr. Davies preguntó que si él había dicho que el Sr. Sena no la estaba haciendo. El Juez Wright le preguntó: "Yo creo que este argumento no es necesario."

El Juez Abbott: "No estamos cambiando muy aprisa, yo admito."

El Sr. Davies dijo entonces algo acerca de que el testigo había preguntado preguntas. La contra-examinación continuó:

P. Puede usted decir de algunos particulares dichos por cualesquiera de los individuos en el curso además del Sr. Baca?

R. Ellos le dijeron a él que estaban listos a votar por él y por Fall.

P. Quién dijo eso?

R. Todos lo dijeron.

P. Todos a la misma vez?

R. Lucero lo dijo primero y Montoya también lo dijo. El Sr. Baca dijo "yo no quiero que voten por mí Fall pero por la persona que yo desee". Y ellos dijeron que sí lo harían.

P. Usted no concilia las voces de ellos y no los podía ver hablando?

R. Yo dije no del principio. Mas tarde los podía ver.

Hubo más discusión en cuanto a si El Jefe Baca había anunciado el nombre del hombre por quien él deseaba que los legisladores votaran, pero este nombre no salió a luz.

El Coronel Jaramillo en el Testimonio

Al Sr. A. Sena se le permitió dejar el testigo y el Coronel J. D. Sena fué llamado pero la corte tomó un receso por unos cuantos minutos y cuando se reunió otra vez, el Coronel Veneciano Jaramillo fué llamado como testigo por el Estado. Dió su residencia en El Rito, dijo que conocía al acusado Lucero por los pasados 15 años y que lo había encontrado en Santa Fe cuando la legislatura de estado

se reunió. Dijo que él había sido candidato para tesoroero de condado en el boletín Republicano en el oficio de 1911 y era presidente de la comisión central Republicana del estado. Luego el Juez Wright hizo las siguientes preguntas:

P. Se hallaba usted aquí el Domingo, Marzo 17?

R. Sí.

P. Consultó usted con el Sr. Baca?

Objeción por el Sr. Davies desconocida.

R. Sí, el día 17 de Marzo tuve una conversación con él no solamente con referencia al Sr. Lucero, pero a los otros hombres.

Luego el Coronel Jaramillo dijo que había habido otra conversación en la cual los Sres. Springer, Spleas, J. D. Sena, Salomon Luna y H. B. Holt estaban presentes. Al testigo se le preguntó en cuanto a su conexión oficial con el partido Republicano. El Sr. Davies puso objeción, pero la misma no fué reconocida. El testigo dijo que todos los hombres con la excepción de El Jefe Baca, eran miembros de la comisión ejecutiva Republicana.

Luego el testigo dijo de una conversación más tarde con El Jefe Baca, y dijo que la misma había sido tenida en el cuarto 49 del Hotel Palacio. "Yo le di el \$2,000," dijo el testigo, y agregó que luego se había ido al cuarto 46.

A la pregunta de lo que sucedió, el Coronel Jaramillo describió la locación de los cuartos 44 y 46 con un cuarto de baño entre los mismos y continuó: "Luego apagamos la luz en el cuarto del baño."

P. Que clase de dinero le dió usted a El Jefe Baca?

R. Todos billetes de papel excepto una onza de oro de veinte pesos, El Juez Wright: Síga.

El Coronel Jaramillo: "Despues que apagamos la luz permanecimos allí y oímos al Sr. Baca pasar con los otros en el pasadizo hacia el cuarto 44. Ellos cerraron la puerta. El Sr. Baca tocó y comenzó a hablar con el Sr. Lucero y los otros tres. Lo que ellos estaban hablando no pude oír, porque yo estaba lejos. A. A. Sena se paró rias cerca de la puerta y luego J. D. Sena y luego yo. Todos nosotros entramos entonces al Cuarto 44. Hallé a El Jefe Baca allí y a los cuatro legisladores. (Aquí dió los nombres de los cuatro.)"

"Cuando entré adentro dije: 'Muchachos, que han hecho ustedes?' El Sr. Lucero dijo: 'Coronel, hemos hecho un equívoco.' (Aquí el Sr. Lucero quien se hallaba sentado cerca de la mesa en el cuarto de la corte, bajó los ojos.)" El Jefe agregó: "Por mi parte estoy listo a que me desnude y me ponga a la inclemencia del tiempo frío en la calle."

El Jefe Abbott: "Qué fué eso? repita eso otra vez?"

El testigo: "Dijo él, 'por mi parte estoy listo a que me desnude y me ponga a la inclemencia del tiempo frío en la calle.'"

Córdova dijo: "Es una vergüenza para mí. Nunca podrá volver al seno de mi familia si esto es expuesto."

"Yo les dije allí mismo como presidente de la comisión central Republicana del estado, que quería sus renuncias como miembros de la cámara de representantes. Les pregunté separadamente a cada uno de ellos que se estaban listos para darme y ellos respondieron que sí."

P. Vigió usted algún dinero?

R. No, yo no vi ningún dinero.

En la sesión de la tarde lo siguiente tuvo lugar:

El Coronel Sena en el Testimonio.

El Coronel J. D. Sena tomó el testigo en la tarde y testificó en Inglés, el intérprete Ortiz traduciendo las respuestas al Español.

El Juez Wright le preguntó al Coronel Sena que hiciera un diagrama de los cuartos 44, 46 y 48, según estaban el día 17 de Marzo del año pasado, y esto lo hizo el Sr. Sena en una tabla grande.

P. Cómo estaba amueblado el cuarto 44?

R. Había una cama, una mesa en el centro y una cómoda en una esquina; también cuatro o cinco sillas.

Al preguntárselo que si quien había ido con él al cuarto 48 el testigo dijo que los Sres. Jaramillo, Apolonio Sena y yo, y también Charles Springer entró al cuarto 48; luego Charles Springer se salió y los otros tres se quedaron.

A preguntas acerca de las luces en el cuarto del baño, el testigo dijo que había luces en el cuarto del baño que se abría al cuarto 48 y también en el que estaba contiguo al cuarto 44. El Sr. Sena dijo que se podía oír todo lo que estaba pasando en el cuarto 44 y continuó:

"Of al Sr. Baca decir: 'No he traído todo el dinero pero tengo algo del mismo aquí y tengo gusto en dividirlo.' Of que ellos dijeron: 'Sí, nosotros votaremos por Fall.' Luego el Sr. Baca dijo: 'No por Fall pero por el que yo les designe.' Ellos dijeron: 'Muy bien.' Of al Sr. Baca estar contando el dinero hasta que hizo cuatro pilas de \$500 cada una. Luego el Sr. Baca sonó las manos y dijo: 'Estas son mis instrucciones.' Apolonio Sena entró al cuarto y dijo: 'No de más instrucciones.' Ustedes están bajo arresto."

La causa siguió lo restante de la tarde y luego se prorrogó hasta el Lunes.

El Tercer Día.

El Lunes, el tercer día de la averiguación de Jose P. Lucero, sin duda, entregaría la causa al jurado.

Seguido del testimonio del Coronel Sena, el Sábado pasado en la tarde, un receso fué tomado entonces hasta el Sábado en la noche, cuando el juicio continuó con el acusado en el testigo y también por la comparecencia como testigos de Luis R. Montoya, Ju-

lian Trujillo y Manuel Córdova, también aquerrelados bajo el mismo cargo que Lucero, y repetidas referido a por el Juez Wright como "en este" cuando le habló el jurado el Lunes en la mañana.

Una cosa notable del testimonio del Sr. Lucero, el Sábado en la noche fué su explicación de porqué y cómo él consiguió venir en contacto con la onza de oro de veinte pesos la cual figura en la causa. El Sr. Lucero a veces fué dramático y su testimonio fué escuchado con bastante interés por mucha gente de Santa Fe la cual llenó la casa de cortes.

El Jefe Baca y el Coronel Jaramillo fueron llamados en refutación el Lunes en la mañana y a las 11 de la mañana el Juez Wright comenzó su argumento al jurado.

El Juez Wright dijo, entre otras cosas: "Si ustedes, caballeros del jurado creen el relato de este acusado dicho aquí el Sábado en la noche y si ustedes creen los relatos de estos otros tres hombres, quienes todos ellos están en esta causa con él, entonces presenten un fallo de ABSOLUCION. Pero la mayoría de ustedes concuerdan a los testigos quienes han testificado por el Estado. Ustedes conocen al Coronel Jaramillo, José D. Sena, Apolonio Sena y El Jefe Baca. Algunos de ustedes los han conocido toda su vida. Ahora, entonces, yo digo que el único modo que ustedes puedan dar un fallo de ABSOLUCION es creer que los cuatro hombres, los Sres. Jaramillo, J. D. Sena y A. A. Sena y El Jefe Baca, juntamente con Charles Springer, Charley Spleas, H. B. Holt y el finado Salomon Luna estaban en una conspiración y esa conspiración era para coger a estos cuatro legisladores y echarlos fuera de la legislatura."

Luego el Juez Wright agregó el manifiesto acerca de convictar a los testigos del Estado por perjuros, cuyo manifiesto puso al Sr. Davies sobre sus pies y exclamó: "Nosotros no tenemos excepción a eso manifiesto."

El Juez Wright dió mucha fuerza en su discurso al jurado sobre lo horroroso del crimen de un legislador opositor de métodos políticos en el Estado de Nueva York y los otros que le disparó a El Jefe Baca y al Coronel Veneciano Jaramillo, cambió los colores de las caras de aquellos que se hallaban en el cuarto de la corte y a veces algunos de los jurados parecían retener todo lo que podían para evitar se de soltar la risa.

Debe decirse en favor del Coronel Jaramillo y El Jefe Baca que ellos sobrellevaron el tiro con firmeza, ocasionalmente sonriendo a los disparos que los hacían, especialmente en la comparación hecha entre ellos como hombres de gran sagacidad y poder, y los cuatro pobres ignorantes pastores de ovejas y labradores de los condados de Rio Arriba y Taos.

El acusado, el Sr. Lucero, se alentó mucho durante el argumento del Sr. Davies y miraba intencionadamente al jurado.

El Sr. Davies argumentó que los hombres que manejaban el partido Republicano tenían un gran interés en el caso, los cuatro legisladores deberían dar sus votos. Continuó:

"Es extraño que el Coronel Veneciano Jaramillo, quien vino aquí y empleó a un licenciado especial para convictar a estos hombres; es extraño que El Jefe Baca quien les dijo a ustedes que él ha tenido tan larga práctica de ley como cualquier abogado en el estado, y quien dió diez días de su valioso tiempo para trabajar por el Sr. Fall—yo digo que es extraño que tales hombres como estos estuvieran enojados, muy sentados, muy disgustados cuando ellos vieron a estos cuatro acusados enseñando síntomas de independencia?"

"No, yo no digo que no era extraño. Estos hombres quienes habían manejado los destinos del partido del estado, cuya voluntad había sido ley, quienes tenían el decir de lo que era propio y de lo que no era, vieron propio por lo tanto hacer un plan para trampa, una trampa condenada para atrapar a estos cuatro hombres."

"Por eso hicieron ellos que El Jefe Baca los invitara al cuarto No. 44. Ellos dijeron: 'Cómo podrá ese hombre Lucero y sus colegas contradicir la palabra de Veneciano Jaramillo, ó la de El Jefe Baca, ó la del Coronel Jose D. Sena? Nosotros somos hombres prominentes, nosotros somos el partido Republicano mismo. Nosotros somos el pueblo que dice quienes deben correr para la legislatura, quien debe correr para procurador de distrito, y quienes deberán correr para oficinas, y de ese modo, sigue la línea!"

"Se atreverán estos cuatro pobres labradores de los condados de Taos y Rio Arriba a contradecir nuestra palabra?"

Aquí se puso el Sr. Davies mucho más sarcástico en su tono. Continuó:

"Ellos dicen, se atreverán estos hombres a insinuar que nosotros haríamos alguna cosa mal!"

Luego el orador bajó su voz y continuó:

"Pero mis caros amigos, debemos

estar contentos por una cosa y esa es la existencia de un poder omnipotente que está cuidando sobre los débiles, y este poder viene a su rescato en la hora de necesidad. Fué este poder que levantó con prontitud al pueblo de Nuevo Mexico en la defensa de este hombre quien había sido ATRAPADO por estos caudillos políticos. (El Sr. Davies gritó la palabra "atrapados"). Un público que por mucho tiempo se levantó en armas y dijo: "Es ridículo." Ellos dijeron: "Esto es todo un plan condenado de ustedes hombres quienes les enseñaron a los otros todas las tretas del juego político; de ustedes cabeceles quienes les enseñaron a los manejadores chiquitos de pretencioso como entregar los efectos."

Luego el licenciado se refirió a las declaraciones del Juez Wright hechas en la mañana que la razón para que estos cuatro legisladores fueron atrapados fué porque el partido Republicano decidió hacer la limpia de la casa eios mismos, dentro del partido. El Sr. Davies ridiculizó la aserción, continuando:

"A esta idea el público dice: 'No, Coronel Jaramillo, no El Jefe Baca y de hay para adelante, nosotros hemos sabido nuestro juego por mucho tiempo. Nosotros sabemos el juego jugado por todos los hombres en la política quienes manejan y dictan por partidos políticos. Nosotros sabemos enormemente bien que ustedes nunca criticaron corrupción en su propio partido, ustedes siempre hallan corrupción en el otro partido y la hacen mas grande.'"

Luego el orador discutió la caída del partido Republicano en Nuevo Mexico y disparó tiro despues de tiro a "los hombres egoístas quienes hicieron fuerza perpetuarse ellos mismos en posiciones buenas y gordas." Fueron estos hombres, dijo él, quienes habían traído ruina y derrota sobre su partido en Nuevo Mexico.

"Eché a volar el pájaro."

Luego el Licenciado Davies hizo una pintura de los hombres que guardaban en el cuarto del baño contiguo al Cuarto 44 y dijo que habían sido muy prontos en agujerar a los legisladores y agregó: "Ellos echaron el pájaro a volar muy pronto. De otro modo quien sabe sino que estos pobres, hombres ignorantes de los ranchos de los condados de Rio Arriba y Taos, connotados por El Jefe Baca, de la gran práctica de ley, quien había estado ante el caucus Republicano, y dicho cuanto amaba a los Hispano-Americanos, y cuan gustoso estaría en ser el Moisés para sacarlos del desierto, como era un candidato "receptivo"—es hombre de habilidad superior, de gran conocimiento, este hombre a quien estos pobres hombres ignorantes naturalmente buscaban para que les diera consejo!"

Luego el orador dijo un incidente del Sr. Baca "No haber aprendido Español hasta la edad de quince" y agregó que el Sr. Baca lo había visto pronto de venir al testigo en este juicio y hablar en Español en lugar de Inglés en orden de "hacer buen padre."

"Hablar acerca de trapacería y lepra—ahí la tienen ustedes," gritó el licenciado, "y allí la tienen ustedes arrojada en contra de cuatro labradores y pastores de ovejas ignorantes."

Defendió "La Trampa."

A las 3:30 de la tarde el Procurador de Distrito Read concluyó su argumento, cerrando por el estado. Lo mismo que el Sr. Davies, habló en voz alta, y repetidas veces se volteaba para donde estaba el acusado al dar fuerza a ciertos manifiestos.

Despues de discutir lo enorme del crimen de cohecho el cual dijo que era peor que robo ó asesinato, el procurador de distrito respondió a los manifiestos del Sr. Davies acerca de la "trampa" lanzada a los cuatro legisladores diciendo:

"Ellos tenían derecho en lanzar esa trampa; cada uno, todos ustedes aquí, tienen tal derecho en los intereses de justicia. Es un crimen hacer trabajo de detective en este país cuando alguno de los crímenes mas grandes han sido descubiertos así."

Alabó al G. P. V.

"Digo a ustedes que el partido Republicano hizo la mejor cosa en su vida cuando puso esa trampa para estos cuatro hombres! Había el derecho para atraparlos y fueron atrapados."

El Sr. Read se mostró sarcástico acerca de "los pobres, hombres inocentes," y preguntó que si un hombre aprata a un ladrón, "con los efectos en su posesión," deberá soltarlo?

Se refirió extensamente a la onza de oro de veinte pesos la cual, dijo él, fué hallada en el bolsillo de Lucero y la cual Lucero había explicado intentaba llevarla a la cámara de representantes para enseñar la corrupción que existía en Santa Fe. "La puso El Jefe Baca en un bolsillo! La puso Jose D. Sena en su bolsillo! La puso el Coronel Jaramillo en su bolsillo?" Preguntó el Sr. Read. "No, el Sr. Lucero la puso en su propio bolsillo a modo de llevarla a la cámara. Yo digo que esta es una excusa muy débil."

El orador se refirió extensamente a la declaración de Lucero que "él se puso a la cámara de representantes para enseñar la corrupción que existía y violara la ley de ese modo. El Sr. Read dijo: "Yo quiero saber si no ha sido probado que el Sr. Lucero no recibió este dinero? Y está él en buena fe dando tal explicación como la que ustedes oyeron cuando estaba en el testigo?"

En la corte suprema del estado el Sábado pasado, A. B. Renehan pronunció su respuesta a los cargos para desecarlo los cuales han sido protocolados en su contra. También pronunció una demanda a la causa la cual la corte suprema considerará pronto.

EL JURADO ENTREGA UN FALLO DE "CULPABILIDAD" A LAS 2 A. M.

DESPUES DE NUEVE HORAS DE DELIBERACION DOCE HOMBRES DECIDEN QUE JOSE P. LUCERO, REPRESENTANTE DE LUMBERTON, CONDADO DE RIO ARRIBA, SOLICITO COHECHO—SE DA NOTICIA PARA MOCION POR NUEVO JUICIO.

"CULPABLE"

Este es el fallo de los doce hombres quienes ocuparon asientos en la tribuna del jurado en la causa del Estado vs. Jose P. Lucero, de Lumberton, condado de Rio Arriba, acusado con la solicitud de un cohecho el día 18 de Marzo, 1912, cuyo cargo fué investigado el año pasado por la legislatura de estado.

El fallo fué entregado a las 2 de la mañana el Martes despues que los jurados habían deliberado por nueve horas.

Inmediatamente despues de dado el fallo, el Licenciado E. P. Davies, representando al acusado, dió noticia de una moción para nuevo juicio y moción en arresto del juicio.

La pena, según prescripta por la Constitución del Estado de Nuevo Mexico, por solicitud de cohecho por un legislador es una multa de \$1,000 ó de uno a cinco años en la penitenciaría del estado.

Cuando el fallo fué anunciado se habían presentes en la casa de cortes el Juez E. C. Abbott, el juez que juzgó; el Procurador de Distrito Alejandro Read, el Escribano de Condado Ortiz, el Diputado Alguacil Baca, y unos cuantos mas.

Mostrando el cansancio de nueve horas de deliberación en sus caras, los jurados se pusieron en línea en el cuarto de la corte. Cuando el fallo fué anunciado por el presidente el acusado mantuvo la misma expresión plácida en su cara que se había visto allí durante los tres días de su juicio.

El Sr. Lucero ha estado fuera bajo fianza, y su abogado el Martes en la mañana se presentó ante el Juez Abbott para hacer arreglos que la misma sea continuada.

Circulan las Noticias.

Las noticias de la convicción del primero de los cuatro legisladores acusados de solicitar un cohecho antes de la elección de los primeros senadores de los Estados Unidos del nuevo estado, circularon por toda la ciudad antes del almuerzo y fueron mandadas a todas las plazas en Nuevo Mexico unas horas despues. Noticias por el teléfono de larga distancia y mensajes telegráficos siguieron despues, mostrando la importancia que llamaba el caso.

Las causas en contra de Luis R. Montoya, Julian Trujillo y Manuel Córdova, quienes están acusados con la misma ofensa que Lucero, no se juzgarán en este término, debido a que el condado no tiene un número suficiente de jurados para proveer tres jurados, uno en cada causa, según es requerido por ley.

Alejandro Read, procurador de distrito, en su discurso al jurado, en conclusión dijo:

La comisión ejecutiva del partido Republicano y los cabeceles del partido Republicano, están acusados por el licenciado por la defensa de usar el chicle del partido. Es injusto decir lo menos para hacer tal cargo. La comisión ejecutiva del partido Republicano, si alguna cosa, hizo lo mejor que pudo haber hecho para agarrar a estos acusados quienes estaban en el momento, que sin duda lo estaban.

El acusado y sus colegas reclamaron que habían sido atrapados; si ellos fueron atrapados, mientras se estaban robando los sagrados derechos del pueblo del Estado de Nuevo Mexico, y atrapados a ellos no, avonteria a nada más que procurar evasión para sostener una convicción. Tales métodos no están dentro de la regla en contra de animar el crimen, pero al fin que aquellos que quieren hacerse ofensores puedan ser castigados, y trabajo detective ha servido por años y años para evitar y descubrir crímenes que de otro modo nunca se hubieran descubiertos.

El acusado y sus asociados, por sus acciones han injuriado la reputación del pueblo nativo del estado de Nuevo Mexico, y es para ustedes hoy día que rediman esa cosa, no soltar a estos hombres libres y haciéndolos así pensar ellos que han hecho bien.

El pueblo fuera de Nuevo Mexico están cuidando a ustedes con actividad para ver lo que harán ustedes con esta causa, gente afuera de nuestro estado antes de venir a Nuevo Mexico indagando dos cosas, tienen ustedes buenas escuelas en Nuevo Mexico? y el último de todo, enforzan ustedes las leyes del estado, porque sobre el enforzamiento de la ley depende la felicidad de los pueblos.

He conocido al acusado por veinte y cinco años. Ha sido vecino mio en todo lo que yo recuerdo. Pertenece a la misma fe política que pertenezco yo, pero, caballeros, quiero que quitar mi amistad de él. Tengo que olvidar que ha sido mi amigo político, y pensar de solo una cosa, y esa es hacer mi deber a lo mejor de mi habilidad como lo he, bajo mi juramento, prometido a mi Dios hacerlo, sin miras de amigos ó amistad.

Si ellos fueron atrapados, el acusado y sus asociados fueron atrapados, mientras se estaban robando los sagrados derechos del pueblo del estado de Nuevo Mexico.

Ellos fueron atrapados como ustedes atraparían a un ladrón quien viene

no a despojarlos de su propiedad, ó la agita zorra que viene a robarles un gallina.

Este acusado reclama que fué arrejado; que fué empujado a esto por la comisión ejecutiva del partido Republicano; pero, caballeros, esa es una excusa muy débil, porque ningún poder sobre la tierra puede forzar a un hombre a cometer un crimen si él quiere evitarlo del mismo. Vamos viendo por un momento porque esa es una excusa débil.

La evidencia ha enseñado, yo creo, fuera de toda duda razonable, que entre el dinero de la compra recibida por este acusado estaba un pedazo de hilenciosa, pero poderosa evidencia, una onza de oro de veinte pesos, la cual tan prominentemente ha figurado en esta causa, y fué hallada en el bolsillo del chaleco de este acusado. Para explicar este acusado les ha dicho a ustedes que él se puso la onza de veinte pesos en su bolsillo para su protección a modo que si Apolonio Sena ó cualquiera otro lo escudaban, sin una orden para hacerlo, ellos violarían la Constitución de los Estados Unidos y la del Estado de Nuevo Mexico, y por la mas razón que él la llevaría a la cámara de representantes como evidencia de corrupción en la ciudad de Santa Fe.

He hecho mi deber a lo mejor que yo sabía. Es para ustedes ahora hacer su deber bajo el juramento que ustedes han tomado el cual no tengo duda que ustedes lo harán.

Nosotros hemos, yo creo, probado las alegaciones materiales de la querrela y esperamos un fallo de culpabilidad de ustedes.

Cohecho, caballeros, es uno de los crímenes mas horrosos y horrendos que pueden cometerse.

El asesinato priva a un solo individuo de su vida. El ladrón priva a un solo individuo de su propiedad, pero el legislador quien toma ó solicita un cohecho es una amenaza al bienestar público, y a aquel sistema de ley bajo el cual todos nosotros vivemos y el cual es la salvaguardia pública. El crimen de cohecho, ó la solicitud del mismo es de una naturaleza secreta y debe ser evitado y castigado.

EL MINISTRO DE ESPANA SE SA EL HUESPED DE LA CIUDAD DE SANTA FE

EL SENOR DON JUAN RIANO GAYANGOS PARARA AQUI POR 24 HORAS EN SU REGRESO A WASHINGTON DE LA CEREMONIA DEL DESCUBRIMIENTO DE LA CRUZ EN SAN DIEGO—LA CAMARA DE COMERCIO Y EL MAYOR LE DAN LA BIENVENIDA.

El señor Don Juan Riano y Gayangos, el ministro de España a los Estados Unidos, será el huésped de la Ciudad de Santa Fe y de la Cámara de Comercio de Santa Fe el Sábado en la noche, Octubre 4, y el Domingo, Octubre 5.

El ministro, quien pronto será elevado al puesto de embajador, parará en Santa Fe en su viaje de regreso a Washington de San Diego, donde representará al rey de España en el descubrimiento de la cruz a Miguel José Serra, cuyo nombre clerical era "Juanipero." Fué un Misionero Franciscano Español en 1713-1784, fundador de las misiones de California. Fundó la primera de las misiones en California en San Diego en 1769.

Las ceremonias para descubrir tomarán lugar el día 25 de Setiembre, y la presencia del ministro Español allí será debida a los esfuerzos del Coronel D. C. Collier, presidente de la Exposición de San Diego. El Coronel Collier está muy interesado en Santa Fe y por esa razón ha hecho arreglos para que el distinguido diplomático para aquí, aunque ha sido cargado con invitaciones de pararse en muchos otros lugares y ha tenido que declinar.

El distinguido visitante habla Inglés perfectamente y camina acompañado de un criado.

Tan pronto como un telegrama fué recibido del Coronel Collier diciendo de la propuesta visita la Cámara de Comercio mandó el siguiente mensaje:

Coronel D. C. Collier, Hotel Shoreham, Washington, D. C. La Cámara de Comercio de Santa Fe tendrá gran placer en entretener al representante personal del rey de España y por medio de ésta le extendo una cordial invitación para que haga una visita a Santa Fe, el asiento antiguo del gobierno de España en suelo Americano. (Firmado) H. H. DORMAN, Presidente.

GEORGE H. VAN STONE, Secretario. Bienvenido por el Mayor.

Por parte de la ciudad el Mayor Celso Lopez mandó el siguiente telegrama en Español al Coronel Collier:

Al señor D. C. Collier, Shoreham Hotel, Washington, D. C. De parte de los ciudadanos de Santa Fe, humildes descendientes del primer Gobierno Español establecido en esta Villa Real de Santa Fe, y de parte del gobierno municipal de la misma, también descendientes de los nobles Españoles, así como también los otros ciudadanos de Santa Fe no descendientes de los Españoles, nos consideramos muy honrados con una visita del representante especial de su Excelencia el Rey de España.

Suplicamos a Vd. que en nuestro nombre y por nosotros nos ponga a las órdenes de dicho Excelente Embajador y le diga de nuestra parte que nos consideramos muy honrados con su presencia en esta casa y en la ciudad que en un día fué vireinato

TRES CIUDADANOS PROMINENTES DE SANTA FE AQUERELLADOS

EL GRAN JURADO PRESENTA TRES QUERRELLAS EN CONTRA DE NATHAN SALMON, GEORGE W. ARMJO Y FRANK OWEN—EL PEQUEÑO JURADO ORGANIZADO—OTRAS QUERRELLAS—CAUSA DE ASESINATO CONTINUADA DEBIDO A QUE EL TESTIGO SE HALLA AUSENTE.

El gran jurado retornó el Jueves pasado tres querrelas en contra de Nathan Salmon, George W. Armijo y Frank Owen, acusados de intentar cohechar en conexión con la franquicia de la Compañía de Agua y Alumbrado de Santa Fe.

Las órdenes de arresto fueron servidas el mismo día. El Sr. Salmon compareció en la corte el Viernes pasado en la tarde con sus abogados, los Licenciados Renehan y Wright. Noticia fué mandada que el Sr. Armijo estaba muy enfermo para poder comparecer a la corte. El Sr. Frank Owen no se había presentado todavía.

Por aplicación del Sr. Renehan, el Juez Abbott fijó el día siguiente para que los Sres. Salmon, Armijo y Owen hicieran sus alegatos, permitiendo de ese modo a los abogados tiempo para estudiar esta querrela.

Instruye al Pequeño Jurado.

El Juez E. C. Abbott, de la corte de distrito, se dirigió al pequeño jurado como sigue. Dijo él: "Ustedes deben cuidadosamente evitarse de hablar acerca de materias ante la corte ó que vengán ante la corte; no permitan que nadie les hable acerca de negocios de la corte y si ustedes hallan que cualquier conversación deben retirarse.